XXXVI Festival del Cinema Ibero-Latino Americano

6 -15 nov 2021 **Trieste** Sala Luttazzi

36 FESTIVAL DEL CINEMA LATINO AMERICANO DI TRIESTE

PROGRAMMA DI SALA

XXXVI FESTIVAL DEL CINEMA IBERO-LATINO-AMERICANO DI TRIESTE

IN TUTTE LE SEDI l'accesso è consentito solamente con Green Pass e mascherina FFP2

I LUOGHI DEL FESTIVAL

SEDE PRINCIPALE: **SALA LUTTAZZI**
(Magazzino 26, Porto Vecchio) raggiungibile coi mezzi pubblici (linea 6).
Da martedì 9 a lunedì 15 novembre dalle 9 alle 13 e dalle 15 alle 24.

SEDI COLLATERALI **Museo della Comunità Ebraica di Trieste "Carlo e Vera Wagner"**
(via Del Monte 5/7)
Proiezioni: domenica 7 novembre
Raccomandata la prenotazione: segreteria@cinelatinotrieste.org

Museo Revoltella (via Armando Diaz 27)
Inaugurazione: sabato 6 novembre alle ore 20.00
Proiezioni: mercoledì 10 e giovedì 11 novembre
Non è necessaria la prenotazione ma è obbligatorio registrarsi all'ingresso.

Dipartimento di Scienze Giuridiche, del Linguaggio, dell'Interpretazione e della Traduzione (via Filzi 14)
Conferenza: martedì 9 novembre, dalle ore 17.00 alle ore 19.00
Info per l'accesso all'interno del programma.

ACCESSO CON BIGLIETTO PER LE SINGOLE PROIEZIONI

Biglietto: € 5,00 intero
€ 3,00 ridotto scuole

ACCESSO GRATUITO A TUTTE LE PROIEZIONI PER I SOCI APCLAI I TESSERA ASSOCIATIVA

Quota soci: € 40,00 adulti
€ 30,00 studenti

Prenotazione obbligatoria all'indirizzo segreteria@cinelatinotrieste.org
Maggiori informazioni: www.cinelatinotrieste.org

LINGUA DELLE PROIEZIONI

Tutti i film sono in lingua originale (spagnolo/portoghese) con sottotitoli in italiano (e inglese) salvo poche eccezioni, indicate nel programma (ove non siano presenti sottotitoli il programma riporta **V.O.** = versione originale).

L'evento è organizzato da **APCLAI - Associazione per la Promozione della Cultura Latino Americana in Italia** (www.apclai.org), è patrocinato dal **Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale** (MAECI) e dal Comune di Trieste, si realizza grazie al contributo della **Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia** e del **Ministero della Cultura (MIC)** e in collaborazione con il **Comune di Trieste - assessorato alla cultura e al turismo.**

Sabato 6 NOVEMBRE 2021

MUSEO REVOLTELLA | via Armando Diaz 27

CERIMONIA INAUGURALE
XXXVI FESTIVAL DEL CINEMA IBERO-LATINO AMERICANO

ore 20.00 **Presentazione programma XXXVI Festival del Cinema Ibero-Latino Americano**
ore 20.30 Saluti delle Autorità

EVENTI SPECIALI

ore 21.00 Film: **El tango del viudo y su espejo deformante** di Raúl Ruiz
Cile, 1967/2020 - 63 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

Domenica 7 NOVEMBRE 2021

MUSEO DELLA COMUNITÀ EBRAICA di Trieste "Carlo e Vera Wagner" | Via del Monte 5

Ingresso gratuito dietro prenotazione all'indirizzo segreteria@cinelatinotrieste.org
Obbligo di esibizione Green-Pass e utilizzo mascherina FFP2

PROIEZIONI DEI FILM DELLA SEZIONE
SHALOM, IL SENTIERO EBRAICO IN AMERICA LATINA

ore 10.00 **No hay regreso a casa** di Yaela Gottlieb
Perù, 2021 - 71 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

A seguire
Paraíso nazi di Emiliano Ravenna
Argentina, 2021 - 13 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

ore 15.00 **La parte automática** di Ivo Aichenbaum
Argentina, 2012 - 62 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

ore 16.15 **Perón y los judíos** di Sergio Shlomo Slutzky
Argentina, 2021 - 74 min. (V.O. sottotitoli in italiano)
a seguire incontro col regista

ore 18.00 **Hacer patria** di David Blaustein
Argentina, 2007 - 127 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

FM SERVIZI LINGUISTICI - SERVIZI PER LA COMUNICAZIONE
FM SERVIZI LINGUISTICI si propone come partner affidabile, competente e flessibile
nell'ambito dell'interpretazione, della traduzione, del sottotitolaggio e della più ampia consulenza linguistica
www.fmservizilinguistici.com / e-mail: info@fmservizilinguistici.com / tel. 345 5979177

Martedì 9 NOVEMBRE 2021

SALA LUTTAZZI | Magazzino 26, Porto Vecchio

CONTEMPORANEA CONCORSO

Ore 9.00 **Marea verde** di Angel Giovanni Hoyos
Argentina, 2020 - 74 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

Ore 10.30 **Stand up villero** di Jorge Croce
Argentina, 2019 - 84 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

CONCORSO UFFICIALE

Ore 12.00 **El canto de las mariposas** di Nuria Frígola Torrent
Perù, 2020 - 65 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

Ore 15.15 **Objetos rebeldes** di Carolina Arias Ortiz
Costa Rica, 2020 - 70 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

CONTEMPORANEA CONCORSO

Ore 17.00 **Dossier de ausencias** di Rolando Díaz
Rep. Dominicana, 2020 - 76 min. (V.O. sottotitoli in italiano)
A seguire incontro con il regista

CONCORSO UFFICIALE

Ore 19.00 **El paraíso de la serpiente** di Bernardo Arellano
Messico/Italia/USA, 2019 - 90 min. (V.O. sottotitoli in italiano)
A seguire incontro con il regista

EVENTI SPECIALI e CINEMA E LETTERATURA

Ore 21.00 **ISABEL, la historia íntima de la escritora Isabel Allende** (I parte)
di Rodrigo Bazáes - Cile, 2020 - 60 min. (V.O. sottotitoli in italiano)
A seguire incontro con i produttori

AULA MAGNA DEL DIPARTIMENTO DI SCIENZE GIURIDICHE, DEL LINGUAGGIO, DELL'INTERPRETAZIONE E DELLA TRADUZIONE - IUSLIT | Via Filzi 14, Trieste

Ore 17.00-19.00 CONFERENZA

I CINEASTI LATINOAMERICANI INCONTRANO IL MONDO UNIVERSITARIO

in collaborazione con l'Università degli Studi di Trieste

RELATORI
Sergio Shlomo Slutzky (regista)
Alberto Garcia Ferrer (Presidente Giuria Contemporanea)
Luigi Cuciniello (Giuria Ufficiale Festival)
Rodrigo Diaz (Direzione Festival).

MODERANO
prof. Marco Rucci
Francesca Mometti

INFORMAZIONI PER PARTECIPARE

- evento ad accesso gratuito, aperto alla cittadinanza, con servizio di interpretazione simultanea;
- il pubblico esterno può accedere a partire dalle ore 16.30 ed entro le 17.30 mentre gli studenti possono entrare in qualunque momento;
- accessi consentiti fino ad un massimo di 81 persone sedute;
- all'ingresso sarà necessario comunicare il proprio nominativo che gli organizzatori sono tenuti a raccogliere per adempiere alla trasmissione dell'elenco dei presenti, come richiesto dall'Università;
- tutti i partecipanti sono tenuti a compilare la richiesta di accesso alle strutture universitarie che andrà consegnato all'ingresso (modulo scaricabile all'indirizzo: https://www.cinelatinotrieste.org/festival2021/doc/richiesta-accesso-2021-08-30-universita-degli-studi-trieste.pdf);
- gli interni (studenti, docenti, personale dell'Università di Trieste) possono compilare la do-manda online accedendo al sito dell'Università degli Studi di Trieste: https://web.units.it/page/forms/it/content/covid-19-accesso-strutture-universitarie;
- è richiesto il possesso del Green Pass in corso di validità. Unica eccezione ammessa alla mancanza della certificazione verde è costituita dai soggetti esenti dalla campagna vaccinale sulla base di idonea certificazione medica.

DOM GIO'
PROSECCO D.O.C.

SALA LUTTAZZI | Magazzino 26, Porto Vecchio

CONCORSO UFFICIALE
Ore 9.00 **Amalgama** di Carlos Cuarón
Messico/Rep. Dominicana, 2021 - 92 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

CONTEMPORANEA CONCORSO
Ore 10.40 **El futuro** di Kevin Guzmán Linares
Messico, 2019 - 64 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

Ore 11.50 **Salir de puta** di Sofía Rocha
Argentina, 2021 - 104 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

Ore 14.00 **El film justifica los medios** di Jacobo del Castillo
Colombia, 2021 - 78 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

Ore 15.30 **Tomando estado** di Federico Sosa
Argentina, 2020 - 83 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

CONCORSO UFFICIALE
Ore 17.00 **Nudo mixteco** di Angeles Cruz
Messico, 2021 - 91 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

Ore 19.40 **El pájaro de fuego** di César Caro Cruz.
Costa Rica, 2021 - 86 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

CONTEMPORANEA CONCORSO
Ore 20.15 **Finisterre** di Diego Ercolano
Argentina/Spagna, 2020 – 43 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

Ore 21.10 **Joaquín mi primón** di Luciano Giardino
Argentina, 2021 - 47 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

CONCORSO UFFICIALE
Ore 22.00 **La mirada incendiada** di Tatiana Gaviola
Cile, 2021 - 95 min. (V.O. sottotitoli in italiano)
A seguire incontro con la regista

MUSEO REVOLTELLA | via Armando Diaz 27

SALON MEXICO
Ore 15.00 **Diego Rivera, nacimiento de un pintor** di Rosa Adela López Zuckermann
Messico, 2008 - 18 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

A seguire
A los pies del volcán Tlaxcala di Rosa Adela López Zuckermann
Messico, 2017 - 45 min. (sottotitoli in italiano)
A seguire incontro con la regista

Mercoledì 10 NOVEMBRE 2021

CINEMA E LETTERATURA
Ore 17.00 **Criatura en plegaria rabia contra la niebla** di Eleonora Menutti
Argentina, 2019 - 12 min. (V.O.)

A seguire

CINEMA E LETTERATURA
El año de la peste di Felipe Cazals copione di Gabriel García Márquez
Messico, 1979 - 109 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

RETROSPETTIVA
Ore 19.15 **Los deseos concebidos** di Cristián Sánchez
Cile, 1983 - 128 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

EVENTI SPECIALI e CINEMA E LETTERATURA
Ore 21.40 **ISABEL, la historia íntima de la escritora Isabel Allende** (II parte)
di Rodrigo Bazáes - Cile, 2020 - 60 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

RETROSPETTIVA
Ore 22.45 **El zapato chino** di Cristián Sánchez
Cile, 1979 - 71 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

Giovedì 11 NOVEMBRE 2021

SALA LUTTAZZI | Magazzino 26, Porto Vecchio

CONTEMPORANEA CONCORSO
Ore 9.00 **Niño divino. Conversaciones con Claudio Naranjo** di Paloma Avila Barrera
Cile, 2021 - 31 min. (sottotitoli in italiano)

A seguire

El sabio de la tribu di Ricardo Carrasco Farfán
Cile, 2020 - 82 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

CONCORSO UFFICIALE
Ore 11.00 **Inmortal** di Fernando Spiner
Argentina, 2020 - 96 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

CONTEMPORANEA CONCORSO
Ore 15.00 **El actor principal** di Paula Markovitch
Messico, 2020 - 75 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

CONCORSO UFFICIALE
Ore 16.30 **El último baño** di David Bonneville
Portogallo/Francia, 2020 - 85 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

Ore 18.00 **Corte** di Guadalupe Yepes
Argentina, 2021 - 74 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

Giovedì 11 NOVEMBRE 2021

CONTEMPORANEA CONCORSO
Ore 19.30 **Alma de héroe** di Orlando Pardo
Colombia, 2018 - 137 min. (V.O. sottotitoli in italiano)
A seguire incontro con il regista

CONCORSO UFFICIALE
Ore 22.15 **Buñuel: un cineasta surrealista** di Javier Espada
Spagna, 2021 - 83 min. (V.O. sottotitoli in italiano)
A seguire incontro con il regista

MUSEO REVOLTELLA | via Armando Diaz 27

RETROSPETTIVA
Ore 13.45 **El otro round** di Cristián Sánchez
Cile, 1983 - 60 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

MUNDO LATINO
Ore 15.00 **Teatrante, parecía imposible** di Ana Bayer, Conrado Mignani, Germán Wener e Norberto Presta
Argentina/Italia/Brasile/Germania, 2021 - 80min. (versione italiana)
A seguire incontro con i registi

CINEMA E LETTERATURA
Ore 17.00 **O clube dos anjos** di Angelo Defanti
Brasile/Portogallo, 2020 - 102 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

EVENTI SPECIALI e CINEMA E LETTERATURA
Ore 19.00 **ISABEL, la historia íntima de la escritora Isabel Allende** (III parte)
di Rodrigo Bazáes - Cile, 2020 - 60 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

CINEMA E LETTERATURA
Ore 20.15 **Por dónde andas Makunaíma?** di Rodrigo Séllos
Brasile, 2020 - 84min. (V.O. sottotitoli in italiano)

Ore 21.50 **Lezama Lima: soltar la lengua** di Ernesto Fundora Hernández
Messico/Cuba, 2019 - 120 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

Venerdì 12 NOVEMBRE 2021

SALA LUTTAZZI | Magazzino 26, Porto Vecchio

CONTEMPORANEA CONCORSO
Ore 9.00 **Los últimos recuerdos de abril** di Nancy Cruz
Messico, 2020 - 20 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

A seguire

El Festival de San Sebastián, junto a Filmoteca Vasca, Elías Querejeta Zine Eskola; el director de la Mostra de Venecia, Alberto Barbera; el director artístico de Locarno, Giona A. Nazzaro; el director artístico del Festival Internacional de Cine de Karlovy Vary, Karel Och; el director artístico del Festival de Zurich, Christian Jungen; el director del Festival de Sevilla, José Luis Cienfuegos; el director del Festival Internacional de Cine de Gijón, Alejandro Díaz Castaño; el director del Festival de Cine Iberoamericano de Huelva, Manuel H. Martín, y el CEO del Festival de Cine de Vilnius, Algirdas Ramaška, han firmado el comunicado de apoyo, al cine brasileño:

"El incendio del pasado 29 de julio en las instalaciones de Cinemateca Brasileña en Vila Leopoldina (São Paulo) ha vuelto a poner de manifiesto el grave peligro que corre el patrimonio cinematográfico y cultural que custodia la institución, uno de los más importantes de Latinoamérica. Así lo vienen denunciando sus trabajadoras y trabajadores desde hace más de un año, después de asistir al cierre de la institución y perder sus empleos tras meses de impagos y sin indemnización alguna", explican los impulsores de esta petición.

En los últimos meses, las principales instituciones y asociaciones profesionales internacionales vinculadas con la preservación y estudio del patrimonio cinematográfico (FIAF, CLAIM, AMIA, CCAAA) se han sumado a la denuncia, exigiendo la reapertura de Cinemateca Brasileña, la readmisión de la plantilla y la reanudación de sus actividades para preservar sus colecciones.

"Esta declaración subraya el firme compromiso de los festivales de cine internacionales con la preservación y difusión del patrimonio cinematográfico internacional y con las instituciones y el personal especializado que lo hacen posible. El peligro que corre el patrimonio cinematográfico brasileño no es un problema local, sino una amenaza a la cultura cinematográfica en su conjunto: solo desde la colaboración y la solidaridad internacional entre festivales, filmotecas e instituciones académicas se podrá seguir construyendo el presente y el futuro del cine".

CINEMATECABRASILEIRA

El Festival de Cine Ibero-Latino Americano de Trieste adhiere a la declaración de los directores de festivales que en San Sebastián en septiembre pasado denunciaron las graves causas, que por descuido, abandono y total desatención de parte de las autoridades federales de Brasil, determinaron el incendio de la Cinemateca Brasileira.

Presenta

Venerdì 12 NOVEMBRE 2021

CONTEMPORANEA CONCORSO
Mapa de sueños latinoamericanos di Martín Weber
Messico/Norvegia, 2020 - 93 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

CONCORSO UFFICIALE
Ore 11.30 **Angeles con espada** di Javier Rioyo
Spagna, 2020 - 89 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

CONTEMPORANEA CONCORSO
Ore 15.00 **Ambar** di Esteban Ramírez
Costa Rica/Argentina, 2020 - 85min. (V.O. sottotitoli in italiano)

Ore 16.40 **Santiago rising** di Nick MacWilliam
Cile/Regno Unito, 2021 - 89 min. (V.O. sottotitoli in italiano)
A seguire incontro col regista

CONCORSO UFFICIALE
Ore 18.45 **Malpaso** di Héctor Valdez
Repubblica Dominicana, 2019 - 80 min. (sottotitoli in italiano)

Ore 20.15 **El silencio del cazador** di Martín Desalvo.
Argentina, 2019 - 103 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

CONTEMPORANEA MALVINAS
Ore 22.45 **No extradition** di Pablo Navarrete
Cile/Regno Unito, 2020 - 35 min. (V.O. sottotitoli in italiano)
A seguire incontro col regista

Sabato 13 NOVEMBRE 2021

SALA LUTTAZZI | Magazzino 26, Porto Vecchio

RETROSPETTIVA
Ore 09.00 **Cautiverio feliz** di Cristián Sánchez
Cile, 1998 - 158 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

Ore 12.00 **El otro round** di Cristián Sánchez
Cile, 1983 - 60 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

SEZIONE UFFICIALE FUORI CONCORSO
Ore 15.00 **Entre perro y lobo** di Irene Gutiérrez
Spagna/Cuba/Colombia, 2020 - 75 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

Ore 16.30 **Cuídate del agua mansa** di Cristián Sánchez
Cile, 1995 - 94 min. (sottotitoli in italiano)

Sabato 13 NOVEMBRE 2021

Ore 20.00 **CERIMONIA DI PREMIAZIONI DELLA XXXVI EDIZIONE DEL FESTIVAL DEL CINEMA IBERO-LATINO AMERICANO DI TRIESTE**

RETROSPETTIVA

Ore 22.30 **El cumplimiento del deseo** di Cristián Sánchez
Cile, 1994 - 83 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

Domenica 14 NOVEMBRE 2021

SALA LUTTAZZI | Magazzino 26, Porto Vecchio

PROIEZIONE DEI FILM VINCITORI DELLA XXXVI EDIZIONE DEL FESTIVAL DEL CINEMA IBERO LATINO AMERICANO DI TRIESTE

Ore 11.00 **MIGLIOR FILM** | **Contemporanea Concorso**
Ore 16.00 **MIGLIOR REGIA** | **Concorso Ufficiale**
Ore 18.00 **PREMIO SPECIALE DELLA GIURIA** | **Concorso Ufficiale**
Ore 20.00 **PRIMO PREMIO** | **Concorso Ufficiale**
Ore 22.00 **PREMIO DEL PUBBLICO** | **Concorso Ufficiale**

Lunedì 15 NOVEMBRE 2021

SALA LUTTAZZI | Magazzino 26, Porto Vecchio

CONTEMPORANEA CONCORSO

Ore 10.00 **Mapa de sueños latinoamericanos** di Martín Weber
Messico/Norvegia, 2020 - 93 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

Ore 11.50 **Santiago rising** di Nick MacWilliam
Cile/Regno Unito, 2021 - 89 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

MALVINAS

Ore 15.00 **Negra** di Medhin Tewolde Serrano
Messico, 2020 - 72 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

CONTEMPORANEA CONCORSO

Ore 16.45 **Dossier de ausencias** di Rolando Díaz
Rep. Dominicana, 2020 - 76min. (V.O. sottotitoli in italiano)

CONCORSO UFFICIALE

Ore 18.30 **Angeles con espada** di Javier Rioyo
Spagna, 2020 - 89 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

APCLAI subtitles

ESPAÑOL

APCLAI Subtitles es una **agencia especializada en servicios de subtitulado con diez años de experiencia** conseguida inicialmente en el marco del Festival de Cine Latino Americano de Trieste (Italia) y posteriormente para otros festivales (entre ellos el Festival de Cine de Venecia y el Festival de Cine de Roma) y se ha convertido en un **punto de referencia para los productores latinoamericanos e italianos** para la realización de subtítulos de **calidad impecable** tanto desde el punto de vista lingüístico como técnico.

ENGLISH

APCLAI Subtitles is an **agency specialized in subtitling services with ten years of experience** gained initially inside the Trieste Latin American Film Festival (Italy) and later for other festivals (including the Venice Film Festival and the Rome Film Fest) and has become a **point of reference for Latin American and Italian producers** for the realization of subtitles of **flawless quality** from both a linguistic and technical point of view.

ITALIANO

APCLAI Subtitles è un'**agenzia specializzata in servizi di sottotitolaggio** con **decennale esperienza** maturata inizialmente all'interno del Festival del Cinema Latino Americano di Trieste e successivamente per altri festival (tra cui la Mostra del Cinema di Venezia e la Festa di Roma) e diventata **punto di riferimento per produttori latinoamericani e italiani** per la realizzazione di sottotitoli di **impeccabile qualità** sia sotto il profilo linguistico che tecnico.

PORTUGUÊS

APCLAI Subtitles é uma **agência especializada em serviços de legendagem com dez anos de experiência** adquirida inicialmente no âmbito do Festival de Cinema Latino Americano de Trieste (Itália) e posteriormente para outros festivais (incluindo o Festival de Veneza e Festa di Roma) e se tornou um **ponto de referência para produtores latino-americanos e italianos** para a realização de legendas de **qualidade impecável** tanto do ponto de vista linguístico como técnico.

FRANÇAIS

APCLAI Subtitles est une **agence spécialisée dans les services de sous-titrage**, avec **une décennie d'expérience** acquise dans un premier temps au sein du Festival du Cinéma Latino Américain de Trieste et ensuite pour d'autres festivals (parmi lesquels le Festival International du Film de Venise et le Festival International du Film de Rome) et est devenue un **point de référence pour les producteurs latino-américains et italiens** pour la réalisation de sous-titres d'une **qualité impeccable** aussi bien du point de vue linguistique que technique.

Contacts

Francesca Mometti - Mob. + 39 3455979177 - Ph./Fax: + 39 0415382371 - via Massari 3/14, Venice (Italy) - apclai.subtitles@cinelatinotrieste.org

PROGRAMMAZIONE ONLINE SULLA PIATTAFORMA MOWIES.COM

Tutte le informazioni sulle modalità di accesso alla programmazione online del Festival sono pubblicate sul sito del Festival al seguente indirizzo: https://www.cinelatinotrieste.org/festival2021/programma-online

SALON ESPAÑA

Tras nazarín di Javier Espada
Spagna, 2015 - 75 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

Una mujer sin sombra di Javier Espada
Spagna, 2013 - 68 min. (V.O.)

SALON MEXICO

El poder en la mirada
di José Ramón Mikelajáuregui
Messico, 2019 - 80 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

El penacho de Moctezuma di Jaime Kuri Aiza
Messico, 2015 - 75 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

Un retrato de Diego di Manuel Alvarez Bravo
Messico, 2007 - 80 min. (V.O. sottotitoli in italiano)

Un país de caricatura.
La caricatura mexicana del siglo XIX
di Armando Casas
Messico, 2000 - 55 min.
(V.O. sottotitoli in italiano)

COLLEGIO DEL MONDO UNITO DELL'ADRIATICO

CONTEMPORANEA - MUNDO LATINO

- **Adiós a la memoria** di Nicolás Prividera
  Argentina, 2020 - 95 min. (V.O.)
- **Anamei los guardianes del bosque** di Alessandro Galassi
  Italia/Perù, 2021 - 66 min. (Versione italiana)
- **Aquilo que eu nunca perdi** di Marina Thomé
  Brasile - 2021 - 86 min. (V.O. sottotitoli in italiano)
- **Como el viento** di Raquel Ruiz
  Argentina, 2020 - 64min. (V.O.)
- **Distopia** di Michel La Torre.
  Ecuador, 2020 - 89 min. (V.O.)
- **Déjame** di Luis Carlos Osorio Páez
  Colombia, 2021 - 54 min. (V.O.)
- **Esperanza, las vendedoras del tren** di Carmen Ramírez Domínguez, José Antonio Ruiz Jarquín, Oscar Flores Solano
  Messico, 2020 - 68 min. (V.O.)
- **La gran travesia** di Sebastián Domínguez
  Cile, 2020 - 73 min. (V.O. sottotitoli in italiano)
- **Las razones del lobo** di Marta Hincapié Uribe
  Colombia, 2019 - 70 min. (V.O.)
- **Mateína** di Joaquín Peñagaricano, Pablo Abdala
  Uruguay, 2021 - 82 min. (V.O.)
- **Minka de la memoria** di Luis Cintora
  Perù, 2019 - 5 min. (V.O.)
- **Rescate desde el fin del mundo** di Sebastián Domínguez
  Cile, 2019 - 40 min. (V.O.)
- **Tejiendo sombras** di Erica Nguyen
  Perù/Cile/USA/Spagna, 2020 - 97 min. (V.O.)
- **Teatrante, parecía imposible** di Ana Bayer, Conrado Mignani, Germán Wener e Norberto Presta
  Argentina/Italia/Brasile/Germania, 2021
  80min. (versione italiana)

ISTITUTO SUPERIORE MARCO BELLI DI PORTOGRUARO E ISTITUTO D'ISTRUZIONE SUPERIORE FRANCESCO ALGAROTTI DI VENEZIA

CONTEMPORANEA – MALVINAS

- **Algo se enciende** di Luciana Gentinetta
  Argentina, 2021 - 62 min. (V.O.)
- **Años cortos dias eternos** di Silvina Estévez
  Argentina, 2021 - 64min. (V.O.)
- **Clara de huevo** di Sol Infante Zamudio, Andrea Treszczan Azar I Uruguay, 2021 - 14min. (V.O.)
- **¿Dónde está mi hija?** di Gastón Yvorra
  USA/Argentina, 2021 - 72 min. (V.O.)
- **El árbol de Matías** di Pilar Perdomo Munévar
  Colombia, 2020 - 70min.
- **El cielo sobre Riace** di Damián Olivito
  Argentina, 2019 - 79 min. (V.O. sottotitoli in italiano)
- **Ezeiza, California** di Horis Muschietti
  Argentina, 2021 - 25 min.
- **La isla de los secretos** di Silvia Maturana y Pablo Espejo
  Argentina, 2021 - 84 min. (V.O. sottotitoli in italiano)
- **La reparación** di Alejandra Perdomo
  Argentina, 2021 - 66 min. (V.O.)
- **Limiar** di Coraci Ruiz
  Brasile, 2020 - 77 min. (V.O.)
- **Mónica y el Ronco** di Patricio Pardo Avalos.
  Cile/Francia, 2020 - 58 min. (V.O.)
- **Negra** di Medhin Tewolde Serrano
  Messico, 2020 - 72 min. (V.O. sottotitoli in italiano)
- **Sanguinetti** di Christian Díaz Pardo
  Messico/Cile, 2019 - 81 min. (V.O.)
- **No extradition** di Pablo Navarrete
  Cile/Regno Unito, 2020 - 35min. (V.O. sottotitoli in italiano)

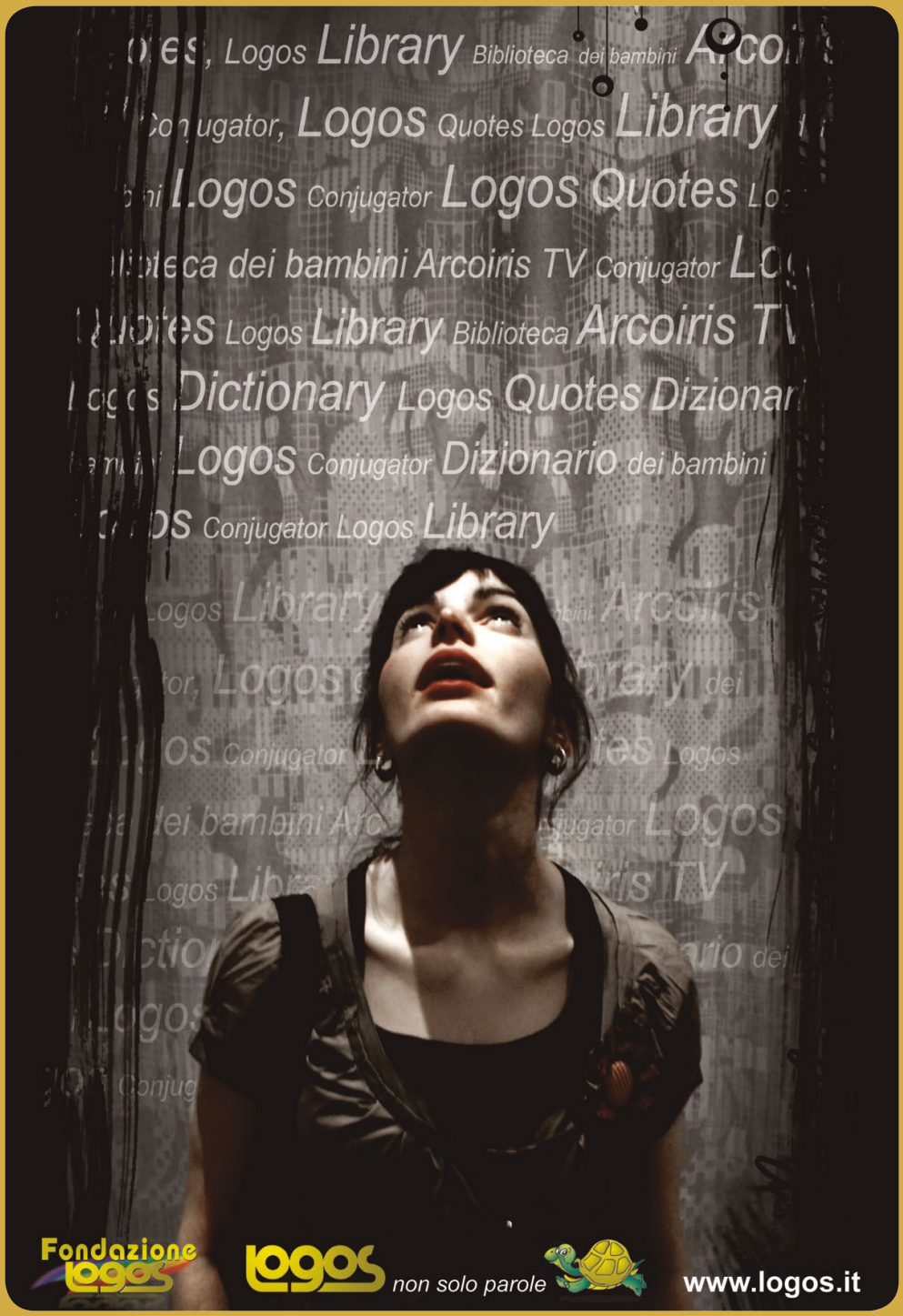
TUTTO QUELLO CHE DESIDERI

L'UNICA RADIO CHE TRASMETTE TUTTI I BRANI CHE VUOI

ASCOLTA LA DIRETTA E GUARDA LA TV DAL SITO BIRIKINA.IT
OPPURE SCARICA E SEGUICI DALL'APP
IN FM E SUI CANALI 85 E 253 DEL DTT

birikina.it

CONCESSIONARIA ESCLUSIVA PER LA TUA PUBBLICITÀ
klasse uno NETWORK
Numero Verde 800 651 651


Fondazione Logos
Logos non solo parole
www.logos.it